

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
18 April 2007  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят первая сессия**

Пункт 157 повестки дня

**Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий****Письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 28 февраля 2007 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить тексты деклараций и планов действий, принятых на Парламентском совещании и Международном форуме гражданского общества за демократию в связи шестой Международной конференцией стран новой или возрожденной демократии, проведенной в Дохе с 29 октября по 1 ноября 2006 года (см. приложения).

В соответствии с резолюцией 58/281 Генеральной Ассамблеи от 9 февраля 2004 года шестая Международная конференция стран новой или возрожденной демократии была организована Катаром, принимающей страной, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. В работе Конференции принимали участие более 100 государств-членов, а также парламентарии и организации гражданского общества, представлявшие соответственно 69 стран и 100 организаций.

Две главные задачи шестой Международной конференции заключались в том, чтобы обеспечить более адекватный учет взаимосвязей между демократией, миром и социальным прогрессом в контексте глобальной повестки дня в области развития и положить начало системному осуществлению последующей деятельности по выполнению решений и рекомендаций предыдущих важных международных конференций стран новой или возрожденной демократии, которые проводились начиная с 1988 года (Манила, 1988 год; Манагуа, 1994 год; Бухарест, 1977 год; Котону, 2000 год; Улан-Батор, 2003 год).

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему для информации в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 157 повестки дня.

*(Подпись)* Насир Абд аль-Азиз **ан-Насир**  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение I к письму Постоянного представителя Катара  
при Организации Объединенных Наций от 28 февраля  
2007 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском и  
французском языках]

**Парламентское совещание по случаю проведения шестой  
Международной конференции стран новой или возрожденной  
демократии**

**Доха, 29 октября — 1 ноября 2006 года**

**Декларация**

Мы, парламентарии, собравшись в Дохе по случаю проведения шестой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, настоящим принимаем следующую Декларацию:

i) *обстоятельно обсудив* вопрос о вкладе парламентов в демократию и *подтверждая* центральную роль диалога, терпимости и свободы выражения мнений с точки зрения демократии,

ii) *вновь заявляя* о нашей приверженности Декларации, принятой на Парламентском форуме по случаю проведения пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии в Улан-Баторе в сентябре 2003 года,

iii) *подтверждая* основополагающие принципы и ценности демократии, каковыми являются свобода, участие, права человека и верховенство права, принципы, закрепленные во Всеобщей декларации о демократии, принятой Межпарламентским союзом, и *подтверждая* непреходящую актуальность этой Декларации,

iv) *будучи убеждены* в том, что, хотя демократия должна строиться с учетом конкретных особенностей каждого общества, вышеперечисленные принципы и ценности универсальны по сфере своего применения и, следовательно, непреложны,

v) *подтверждая* центральную роль парламента в поощрении демократии, поскольку парламент как свободно избираемый орган представителей народа выражает его волю и интересы с целью обеспечить его благополучие. В этой связи *подтверждая*, что демократия неотделима от прав человека и развития и что она должна способствовать искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития человеческого потенциала в интересах всех,

vi) *заявляя*, что демократия может успешно развиваться только в условиях толерантности и диалога и взаимного уважения мнений и ценностей друг друга; и что парламент должен играть свою роль как форум для достижения компромисса между отстаивающими свои интересы различными слоями общества, урегулирования конфликтов и примирения,

vi) *вновь заявляя* о необходимости обеспечить, чтобы процессы принятия решений были открытыми для участия в них и представительными и чтобы все слои общества, особенно женщины, имели адекватную возможность участвовать в них и выражать свои мнения. В этой связи *подчеркивая* особое значение обеспечения реального участия мужчин и женщин в политических процессах и необходимость вовлечения оппозиционных партий, молодежи, уязвимых групп, а также инвалидов в процесс управления,

viii) *считая*, что парламентам следует играть отведенную им роль гарантов прав человека и добиваться, чтобы государственная политика обеспечивала уважение этих прав. Для того чтобы парламенты были эффективными в этом отношении, важно защитить права их членов от произвола,

ix) *отмечая* существенный прогресс, достигнутый во всем мире в деле продвижения к демократии и формирования культуры демократии, *приветствуя* такое развитие событий, особенно в арабском регионе, *побуждая* к достижению дальнейшего прогресса и *обязуясь* действовать сообща с целью содействовать формированию такой культуры, которая позволит каждому человеку обладать правом и свободой участия в управлении делами его общества,

x) *будучи глубоко озабочены* распространением различных угроз безопасности человека, включая терроризм, которые подрывают устои демократии во всем мире, *обязуясь* активно содействовать усилиям по устранению первопричин терроризма и *подчеркивая*, что военный ответ терроризму не является адекватным и что правительствам следует взять на вооружение и проводить в жизнь политику, побуждающую к диалогу и участию всех членов общества, особенно маргинализированных его групп, в основных политических процессах. *Осуждая также* все формы посягательств на права человека во имя борьбы с терроризмом и *подтверждая*, что свобода слова не может использоваться для разжигания ненависти и конфликтов,

xi) *особо отмечая*, что органы безопасности, включая полицию и вооруженные силы, должны находиться под гражданским контролем и функционировать в условиях, гарантирующих их открытость и подотчетность, и *подтверждая* роль и обязанность парламентов в плане осуществления надзора за действиями этих сил, с тем чтобы обеспечить их подотчетность и защитить граждан от произвола,

xii) *особо отмечая далее*, что органы управления могут служить интересам народа только тогда, когда они располагают механизмами обратной связи с народом. Применительно к парламентам это означает, что парламентариям следует находить различные средства, включая эффективные методы работы с массами и публичные слушания, для того чтобы не только информировать общественность о работе парламента, но и побуждать ее вносить вклад в парламентские дебаты,

xiii) *памятуя* о том, что средства массовой информации и гражданское общество также играют принципиально важную роль в плане обеспечения демократичности, открытости и подотчетности в рамках процессов управления, и *обязуясь* создавать и/или укреплять законодательную базу, которая позволяла бы гражданскому обществу вносить эффективный вклад в работу органов управления, особенно парламентов. Средствам массовой информации необходимо предоставить достаточные возможности для информирования общест-

венности о государственной политике и мерах в интересах повышения степени транспарентности и подотчетности. В этом отношении *подчеркивая* необходимость принятия в наших странах законодательства о свободе информации и *призывая* средства массовой информации ответственно выполнять свои функции и не допускать, чтобы их использовали для распространения ценностей, не имеющих ничего общего с демократией,

xiv) *признавая*, что информационно-коммуникационные технологии все шире используются при разработке таких процессов управления, которые являются одновременно открытыми и эффективными, и *призывая* реализовать заложенный в этих технологиях потенциал в целях совершенствования системы оказания услуг и предоставления гражданам доступа к политическим процессам,

xv) *подтверждая*, что парламенты должны также играть активную роль в процессе демократизации международных отношений. Это подразумевает, что парламентам следует следить за ходом международных переговоров, контролировать исполнение решений, принятых правительствами на международном уровне, и обеспечивать соблюдение международных норм и принципа верховенства права. Парламенты должны также пристально следить за деятельностью международных организаций и вносить свой вклад в их работу,

xvi) *признавая*, что парламенты могут эффективно играть свою роль только при наличии ряда непереносимых условий:

- они должны быть наделены надлежащими полномочиями, закрепленными в конституции или иных правовых документах;
- они должны представлять всех граждан и иметь в своем составе представителей всех слоев общества;
- их члены должны иметь возможность выражать свои мнения и действовать независимо, без каких-либо безосновательных ограничений;
- они должны достаточно хорошо знать суть вопросов, по которым они должны принимать решения;
- они должны иметь достаточные ресурсы – как людские, так и материальные. В этом контексте невозможно переоценить важность финансовой и административной автономии. Они должны иметь собственный бюджет и персонал и распоряжаться этими ресурсами, руководствуясь самыми строгими стандартами добросовестности и подотчетности;

1. *обязуемся* следовать принципам, изложенным в настоящей Декларации, в частности, принципам диалога, толерантности и свободы слова как фундаментальным основам демократии;

2. *обязуемся* принимать меры, с тем чтобы наши парламенты вносили более существенный вклад в развитие демократии во всем мире. В этой связи, *признавая* необходимость сделать наши парламенты более представительными, доступными, подотчетными и открытыми, а также разработать или усовершенствовать внутренние процедуры и механизмы, которые повышают эффективность работы наших парламентов на национальном и международном уровнях, *приветствуем* действия Межпарламентского союза, предпринятые во исполнение Улан-Баторской декларации, в частности публикацию Справочника «Пар-

ламент и демократия в XX веке: справочник по передовым практическим методам», *обязуемся* использовать передовые практические методы, нашедшие отражение в этой публикации, в своей работе, направленной на повышение эффективности функционирования наших парламентов;

3. *отмечаем*, что парламенты, особенно в странах новой и зарождающейся демократии, нуждаются в помощи при решении указанных выше задач, *призываем* поэтому доноров и впредь поддерживать программы укрепления потенциала в интересах этих парламентов, *подчеркиваем* важность межпарламентского сотрудничества как средства содействия обмену опытом и передовой практикой и *предлагаем* Межпарламентскому союзу продолжать его усилия по укреплению парламентов как оплота демократии и взять на себя ведущую роль в координации обмена информацией о такой помощи, с тем чтобы способствовать взаимодействию и избегать дублирования усилий;

4. *заявляем* о решимости наших парламентов продолжать действовать совместно, *предлагаем* оказывать друг другу помощь в решении стоящих перед нами общих задач и *обязуемся* и впредь взаимодействовать с правительствами, международными организациями и гражданским обществом в нашем общем стремлении к упрочению демократии;

5. *выражаем нашу признательность* правительству и Консультативному совету Государства Катар за организацию Парламентского совещания и *выражаем признательность также* Межпарламентскому союзу и Арабскому межпарламентскому союзу за их весомый вклад в организацию и проведение Совещания;

6. *просим* Спикера Консультативного совета препроводить настоящую Декларацию шестой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, а министерство иностранных дел — препроводить ее в соответствующие инстанции в качестве части официальной документации Конференции;

7. *просим* довести настоящую Декларацию до сведения спикеров всех парламентов и *предлагаем* им предпринять шаги к ее осуществлению;

8. *постановляем* принять меры, изложенные в Плане действий, во исполнение настоящей Декларации.

## **План действий**

Мы, парламентарии, собравшись на шестую Международную конференцию стран новой или возрожденной демократии в Дохе, Катар, 29 октября — 2 ноября 2006 года, приняв приведенную выше Декларацию о роли парламента как центрального института демократии, настоящим принимаем нижеследующий План действий. Мы обязуемся принимать меры, с тем чтобы наши парламенты предпринимали необходимые шаги в интересах реализации мер, изложенных в настоящем Плане действий. При этом мы сознаем тот факт, что парламенты могут эффективно играть свою роль в деле поощрения и укрепления демократии только тогда, когда их собственные процессы соответствуют общепризнанным принципам и стандартам демократии. Это предполагает проведение еще более активной работы с целью сделать наши парламенты более представительными, открытыми, доступными, подотчетными и эффективными.

Мы обязуемся предпринимать усилия, с тем чтобы наши парламенты от-вечали следующим пяти ключевым критериям:

## **1. Представительные парламенты**

1.1. Проводили работу в целях создания и/или укрепления свободных и справедливых избирательных систем, которые обеспечивают адекватную представленность всех слоев общества, особенно групп, которые недопредставлены в настоящее время.

1.2. Обеспечивали наличие справедливых и инклюзивных парламентских процедур, которые открывают самые широкие возможности для всех членов, включая оппозиционные партии/партии меньшинств, женщин и другие маргинализированные группы, в плане эффективного участия в работе парламента; эти группы должны быть на справедливой основе представлены в структурах управления парламентов.

1.3. Обеспечивали адекватную защиту всех парламентариев при выполнении ими своих функций, в том числе через посредство системы контроля за соблюдением иммунитетов и привилегий, которые необходимы для защиты парламентов и их членов от произвола, как в период выполнения ими своего депутатского мандата, так и после завершения этого периода.

1.4. Содействовали тому, чтобы работа парламентов была организована на беспристрастной и непартийной основе.

1.5. Принимали, где это необходимо, специальные меры в целях создания структур и процессов, которые, в частности, призваны содействовать участию женщин в политических процессах и обеспечению равенства полов в обществе в целом.

## **2. Транспарентные парламенты**

2.1. Предпринимали шаги с целью обеспечить, чтобы журналисты и средства массовой информации в целом могли предоставлять информацию о работе парламентов.

2.2. Разрабатывали и/или совершенствовали законодательство, предусматривающее адекватную защиту средств массовой информации в этих целях, и содействовали при этом тому, чтобы они ответственно выполняли свои функции на основе уважения прав человека всех; принимали необходимые меры с целью не допустить, чтобы в средствах массовой информации распространялись материалы, разжигающие ненависть и нетерпимость; поощряли демонополизацию собственности на средства массовой информации и их независимость.

2.3. Гарантировали гражданам право на доступ к информации, имеющейся в государственных учреждениях, особенно путем принятия и обеспечения соблюдения законодательства о свободе информации.

2.4. Утверждали надлежащие стратегии информирования общественности о работе парламентов (с помощью телевидения, радио, Интернета, мобильных телефонов); принимали специальные меры в целях информирования молодежи о работе парламентов и стимулировали ее интерес к этой работе.

2.5. Принимали все другие необходимые меры с целью укрепить доверие общественности к парламенту как демократическому институту.

2.6. Содействовали использованию информационно-коммуникационных технологий в целях повышения эффективности парламентских процессов и таким образом содействовали обеспечению транспарентности и подотчетности.

### **3. Доступные парламенты**

3.1. Разрабатывали надлежащие механизмы с целью содействовать установлению прямых контактов между гражданами и их представителями (создание представительств в избирательных округах, организация встреч с избирателями в целях отчета о проделанной работе и т.д).

3.2. Поощряли участие граждан в законотворческом процессе, например, путем размещения законопроектов на парламентских веб-сайтах и организации публичных слушаний; поощряли средства массовой информации к широкому освещению работы парламентов.

### **4. Подотчетные парламенты**

4.1. Принимали кодекс поведения парламентариев и обеспечивали его соблюдение.

### **5. Эффективные парламенты**

На национальном уровне:

5.1. Предпринимали все необходимые шаги с целью обеспечить независимость парламентов от исполнительной ветви власти. К их числу относятся независимый бюджет, контроль над кадровыми и информационными ресурсами и контроль парламента за соблюдением своего собственного графика работы.

5.2. Обеспечивали предоставление адекватных помещений и услуг всем членам, в том числе членам оппозиционных партий/партий меньшинств и женских групп.

5.3. Обеспечивали наличие у различных парламентских комитетов надлежащих ресурсов и необходимых полномочий, позволяющих поднимать вопросы перед представителями исполнительной ветви власти и получать на них ответы.

На международном уровне:

5.4. Следили за действиями правительства в контексте его внешних сношений на основе строгого уважения соответствующих прерогатив исполнительной ветви власти и парламентов; на регулярной основе запрашивали у правительств в связи с этим информацию о его стратегиях, а также о его позиции в рамках тех или иных переговоров.

5.5. Создавали четко разработанную правовую основу для участия парламентов в международных делах.

5.6. Поощряли участие парламентариев в работе правительственных делегаций в международных организациях.

5.7. Активно участвовали в работе международных парламентских организаций, с тем чтобы парламентская дипломатия содействовала проведению политического диалога в целях урегулирования конфликтов.

5.8. Отслеживали функционирование международных организаций и стремились, в том числе через посредство правительств, обеспечить, чтобы стратегии и решения этих органов согласовывались с демократическими принципами и стандартами.

## **6. Механизмы последующей деятельности**

В целях выполнения содержащихся в Планах действий рекомендаций мы предлагаем создать следующие парламентские механизмы:

6.1. Директивные структуры, которые несли ответственность за организацию Парламентского совещания, следует восстановить, с тем чтобы в период до седьмой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии они выполняли функции консультативного органа, именуемого Консультативная комиссия по вопросам демократии Парламентского совещания (ККД-ПС). Членский состав этого органа следует изменить и расширить, с тем чтобы он был более представительным и располагал специальными знаниями, необходимыми для решения связанных с демократией вопросов.

6.2. Ответственность за организацию ККД-ПС следует возложить на Консультативный совет Катара, Межпарламентский союз и Арабский межпарламентский союз и организаторов Парламентского совещания в связи с шестой Международной конференцией стран новой или возрожденной демократии. Секретариату МПС следует поручить исполнять обязанности временного Секретариата ККД-ПС.

6.3. ККД-ПС должна:

6.3.1. Выносить касающиеся вопросов существа рекомендации в связи с проектами и мероприятиями, призванными обеспечить эффективное осуществление последующей деятельности по итогам работы Парламентского совещания и Международной конференции стран новой или возрожденной демократии в той части, которая касается парламентов.

6.3.2. С учетом нынешнего демократического процесса в Арабском/Ближневосточном регионе разрабатывать специальные проекты, призванные способствовать совершенствованию систем парламентского управления.

6.3.3. Оказывать помощь в разработке механизма «диагностики», который помогал бы парламентам оценивать свою собственную практическую деятельность с учетом рекомендаций Парламентского совещания и выявлять области, где необходимы улучшения.

6.3.4. Выносить рекомендации в отношении проектов, которые содействуют участию женщин в политических процессах в целом, и разрабатывать такие проекты и обеспечивать соблюдение принципа равенства полов в сфере управления, в том числе в контексте парламентской деятельности.

6.3.5. Выносить рекомендации относительно путей и средств, позволяющих обеспечить, чтобы парламенты были в полной мере представительными.



6.3.6. Вносить вклад в разработку международно признанных стандартов надлежащего парламентского управления в сотрудничестве с международными и региональными парламентскими ассоциациями и Организацией Объединенных Наций.

6.3.7. Отслеживать прогресс в деле осуществления парламентами Плана действий и представлять информацию о таком прогрессе.

6.3.8. Способствовать взаимодополняемости тех компонентов Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, которые связаны с Парламентским совещанием и правительствами и гражданским обществом.

6.4. ККД-ПС должна быть частью общего механизма последующей деятельности по выполнению решений шестой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, и страна проведения Конференции должна будет предпринять шаги с целью мобилизовать ресурсы, необходимые для ее функционирования и деятельности; ККД-ПС должна, в принципе, два раза в год проводить свои совещания, которые будут созываться ее Председателем. Первое совещание ККД-ПС будет создано Межпарламентским союзом.

6.5. План действий Парламентского совещания должен стать частью Плана действий шестой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии и будет представлен Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций правительством Государства Катар.

**Приложение II к письму Постоянного представителя Катара  
при Организации Объединенных Наций от 28 февраля  
2007 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]

**Международный форум гражданского общества  
за демократию**

Доха, 29 октября — 1 ноября 2006 года

**Декларация и План действий**

**Содержание**

- I. Введение
- II. Ценности и принципы
- III. Проблемы и возможности в контексте процесса демократизации
- IV. Осуществление решений Международного форума гражданского общества (МФГО) 2003 года
- V. Рекомендации и Призыв к действиям
  - a) Рекомендации, адресованные правительствам и парламентам
  - b) Рекомендации, адресованные гражданскому обществу
  - c) Рекомендации, адресованные Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным организациям
  - d) Рекомендации, адресованные организациям-донорам и учреждениям-донорам
  - e) План действий в отношении институционализации МФГОД и процесса МКСНВД
- VI. Выражение признательности

**I. Введение**

1. Мы, 160 активистов-поборников демократии и практиков, специализирующихся в этой области, представляющих гражданское общество 90 стран мира, провели в Дохе, столице Государства Катар, 29 октября — 1 ноября 2006 года встречу в рамках Международного форума гражданского общества за демократию (МФГОД 2006)<sup>1</sup>. Форум, проведенный по теме «Демократия — дорога к миру», стал связанным с гражданским обществом компонентом набирающего силу трехстороннего международного процесса, направленного на

---

<sup>1</sup> В феврале 2004 года Международный руководящий комитет МФГОД постановил переименовать Форум в Международный форум гражданского общества за демократию (МФГОД), с тем чтобы его название отражало его главную цель и область деятельности.

поощрение демократических процессов на национальном, региональном и международном уровнях, известного под названием процесс МКСНВД.

2. Международный форум гражданского общества 2003 года (МФГО-2003) был проведен в сентябре 2003 года в Улан-Баторе, Монголия, по решению Механизма последующей деятельности по итогам Международной конференции стран новой или возрожденной демократии в контексте подготовки к пятой Конференции (МКСНВД-5). Цель форума заключалась в том, чтобы обеспечить вклад гражданского общества в подготовку МКСНВД-5, а также содействовать налаживанию партнерских отношений и укреплению приверженности принципам демократического управления на местном, национальном и международном уровнях. Форум подготовил солидный комплекс рекомендаций, адресованных соответственно организациям гражданского общества, правительствам и парламентам, а также международным организациям и сообществу доноров. Он также подготовил рекомендации для участников МКСНВД-5, проведенного сразу после МФГО-2003, которые стали основой для налаживания дальнейшего сотрудничества между этими двумя продемократическими движениями.

3. За прошедшее с тех пор время МФГОД превратился в признанного партнера, представляющего гражданское общество, в рамках процесса МКСНВД<sup>2</sup>, и в настоящее время он проводит с правительствами и парламентами государств, участвующих в процессах МКСНВД, работу по выполнению ее решений, а также осуществляет контроль за этим процессом.

4. Совещания по подготовке МФГОД 2006 года проводились в различных регионах, включая совещание в Азии (в Улан-Баторе, Монголия, 28–30 июня 2006 года) и подготовительное совещание арабских государств (в Дохе, Катар, 17–18 июня 2006 года), на которых была дана оценка преобразованиям и реформам демократического характера в этих регионах, состоялся обмен опытом, была проведена оценка выполнения решений МФГО-2003 и был принят комплекс рекомендаций, адресованных МФГОД-2006.

5. МФГОД, будучи глобальным движением гражданского общества, преследует следующие главные цели:

а) пропагандировать, укреплять и расширять на национальном, региональном и международном уровнях роль гражданского общества в деле поощрения процесса демократических реформ и его дальнейшего продвижения вперед; изучать сильные и слабые стороны демократических процессов на всех уровнях с точки зрения гражданского общества;

б) выявлять проблемы и возможности в контексте развития демократии на различных уровнях, в частности усиливать влияние гражданского общества в рамках процессов институционализации и консолидации демократии; оказывать поддержку странам, где демократия находится под угрозой или имеет место наступление на демократию;

---

<sup>2</sup> Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции от 2 мая 2006 года, в частности... «приветствовала комплексный трехсторонний характер (правительства, парламенты, гражданское общество) шестой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, что позволит обеспечить более тесные взаимодействие и сотрудничество в рамках общих усилий по поощрению демократии». См. резолюцию 60/253.

с) участвовать в осуществлении соответствующих решений в рамках процессов МКСНВД, разрабатывать минимальные необходимые для этого стандарты и отслеживать осуществление этих решений;

д) разрабатывать эффективные стратегии коллективных действий, направленных на продвижение вперед демократических процессов, на региональном и международном уровнях, включая оказание поддержки и консультативных услуг региональным и национальным организациям гражданского общества в деле создания механизмов контроля за соблюдением демократических принципов, в рамках которых учитывается социальное измерение; и

е) содействовать укреплению отношений сотрудничества и партнерства с парламентами, правительственными организациями, органами системы Организации Объединенных Наций, международными процессами, а также с организациями гражданского общества и социальными движениями в целях обеспечения демократических преобразований и реформ, а также поощрения демократических ценностей и их распространения.

6. Собравшись в Катаре, провели обмен информацией и опытом осуществления демократических преобразований или активизации процесса демократических реформ и, проведя дискуссии с представителями правительств и парламентов, выявили следующие ценности и принципы, приоритеты в контексте демократических преобразований и задачи и проблемы, которые нам предстоит решать.

## II. Ценности и принципы

7. Мы вновь подтверждаем ценности и принципы, отраженные в Декларации, рекомендациях и Плане действий МФГО-2003, и призываем к их всестороннему осуществлению. С учетом событий последних трех лет мы далее особо отмечаем перечисляемые ниже цели и принципы, которые ныне имеют особую актуальность и значение:

а) демократия является универсальной ценностью и благом. Она широко понимается и признается как единственно законная форма правления. Тем не менее, как наглядно демонстрирует международная практика, демократия и демократическое правление на практике могут иметь различные формы, зависящие от исторических особенностей и нынешнего социально-политического и экономического положения;

б) демократия представляет собой практическую реализацию принципа самоопределения, и ее нельзя навязать с помощью силы, оккупации или иностранных держав. Мир является одной из предпосылок демократизации;

с) демократический порядок предполагает признание результатов свободных выборов и права избранных представителей выполнять свои функции;

д) в процессе демократизации укрепление потенциала и расширение прав и возможностей женщин во всех странах является ключевой предпосылкой установления демократического правления в обществе на практике;

е) демократия наделяет граждан правами и возможностями и обеспечивает функционирование системы сдержек и противовесов, необходимых для контроля за деятельностью правительства и предотвращения возможных зло-

употреблений властью, содействует эффективной защите прав человека и верховенству закона; она дает правительствам законные права управлять людьми и обществом;

f) хотя демократия представляет собой стратегический выбор, процесс демократизации непрерывно развивается, и неотъемлемой его предпосылкой является полная приверженность ему всех граждан, их вовлеченность в этот процесс, совместное несение ими ответственности и предоставление гражданам соответствующих прав и возможностей;

g) демократия — это право отдельного человека и народа. Все граждане не имеют право на демократию, являющуюся весьма важной предпосылкой и условием для всесторонней реализации прав человека. Право участвовать в принятии политических решений, затрагивающих жизнь граждан и общин, наряду со всеми другими основными правами человека, является неотъемлемым правом человека; если это право не будет гарантировано, демократия будет представлять собой лишь правление большинства, при котором не будут уважаться права меньшинств (этнических, языковых и сексуальных) и уязвимых групп населения, включая иммигрантов;

h) особое внимание и поддержки заслуживают вопросы коренных народов, в число которых входят вопрос об их праве на самоопределение; вопрос о свободном, предварительном и обоснованном согласии; и вопрос об уважении их собственной самобытности и особых прав в соответствии с Всеобщей декларацией о коренных народах;

i) культурные или иные различия в каком-либо конкретном регионе не могут служить оправданием для изоляции того или иного конкретного региона и проживающих в нем людей, которые проявляют естественное сильное стремление к достижению справедливости в социальной и экономической областях и личной свободы. Не существует какого-либо противоречия между особенностями того или иного региона и применением принципов демократии на основе гражданства и активного участия;

j) наилучшим путем обеспечения демократии является всестороннее и действенное партнерство между всеми заинтересованными сторонами, приверженными благородным идеалам и целям демократии, особенно правительствами, гражданским обществом и парламентами, партнерство, которое основано на взаимном уважении и всестороннем сотрудничестве. Правительствам и парламентам необходимо проводить работу с гражданским обществом как со своим полноправным партнером, в то время как гражданскому обществу необходимо не только подвергать критику правительство, не только выполнять обусловленную потребностями и вспомогательную роль, которая ограничена устранением пробелов в работе правительственных организаций, но и выступать активным и инициативным партнером в интересах достижения прогресса в области национального развития, справедливости и социального прогресса;

k) в эпоху глобализации национальные, региональные и глобальные процессы демократизации являются взаимосвязанными и взаимодополняющими; поэтому поддержку этим процессам необходимо оказывать одновременно;

l) признавая наличие различных форм демократического правления, мы считаем, что для обеспечения функционирования эффективного и законного демократического правительства необходимо, в частности, следующее:

- свобода жить достойно, полная реализация прав и свобод человека и безопасность человека;
- свобода ассоциации, право на собрание и свободу слова, в том числе использование информационно-коммуникационных технологий;
- независимость судебной системы и верховенство права;
- прямая увязка между процессами реформ и демократизации и политическими, гражданскими, а также экономическими, социальными и культурными правами;
- защита меньшинств, коренных народов и других уязвимых и маргинализованных групп; неприятие какой бы то ни было нетерпимости;
- недискриминация и равные возможности в плане участия в политической, экономической и социальной жизни, в том числе молодежи;
- транспарентность, подотчетность и свободный доступ к информации;
- свободный доступ к независимым средствам массовой информации и коммуникационным технологиям;
- свободные и справедливые выборы, а также функционирующая многопартийная система;
- приверженность делу защиты окружающей среды и обеспечения устойчивого развития;
- равенство полов, в частности участие женщин в политической жизни;

m) активное вовлечение гражданского общества в деятельность по развитию демократии имеет весьма важное значение для создания условий, упомянутых в подпункте (l) выше. Гражданское общество играет важную роль, содействуя диалогу между народами и правительствами, а также представляя интересы маргинализованных групп. Гражданское общество также помогает обеспечить реализацию правительством жизнеспособных политических стратегий, а также транспарентность его действий и его подотчетность;

n) укрепление системы демократического правления в странах новой и возрожденной демократии обуславливает необходимость выполнения частным и корпоративным секторами своих обязанностей и обязательств, связанных с правами человека, стандартами в сфере труда, транспарентностью и нормами международного права. Частный и корпоративный сектора должны вносить свой вклад в обеспечение, на основе справедливости, устойчивого экономического роста в странах новой и возрожденной демократии, в отсутствие которого происходит подрыв процесса демократического развития;

o) принципы демократии применимы не только к национальным правительствам или местным органам власти, но и к соответствующим межправительственным организациям на глобальном и региональном уровнях;

p) предвзятое вмешательство правительств иностранных государств в процесс выборов в других государствах не является, в принципе, подходящим механизмом содействия демократии; и мероприятия такого рода, осуществляемые неправительственными организациями, которые контролируются и финан-

сируются правительствами, представляют собой нарушение демократических принципов;

### **III. Проблемы и возможности в контексте процесса демократизации**

1. Окончание холодной войны в начале 1990-х годов придало дополнительный импульс процессу демократизации; многие автократические, тоталитарные и недемократические режимы были мирным путем отстранены от власти волей народов и народными движениями; выборы стали главной формой волеизъявления народа. Позитивные примеры таких демократических преобразований имеются в Центральной и Восточной Европе, в Азии и Тихоокеанском регионе, в Африке, Южной Америке и Карибском бассейне. В настоящее время, как никогда ранее, миллионы людей прямо или косвенно участвуют в выборах членов своего правительства или тех, кто будет ими управлять. Тем не менее во многих случаях демократические процессы характеризуются лишь периодическим проведением выборов. Демократические институты, будь то политические партии, судебные органы или службы безопасности и т.д., не выполняют отведенную ими в обществе роль в соответствии с пожеланиями народа, а те, кто занимают выборные государственные должности, зачастую руководят по своему усмотрению, злоупотребляя полномочиями, которые предоставил им народ. Следовательно, во многих странах демократическая система по-прежнему нестабильна и слаба, о чем свидетельствуют случаи отхода от некоторых демократических реформ и преобразований. Кроме этого, значительное число людей во всем мире все еще живут под властью авторитарных, деспотичных режимов, многие из которых находятся в состоянии гражданской войны со своим собственным народом или не могут бороться с нищетой и другими социальными пороками общества. Все это говорит о том, что сделать предстоит еще многое.

2. Несмотря на усилия, предпринимаемые в целях поощрения развития демократии и верховенства права, по-прежнему сохраняются чрезвычайно серьезные проблемы, которые необходимо решать. Среди них мы отмечаем следующее: очевидно, что во многих странах выборы по-прежнему являются несправедливыми; в процессе социально-экономического развития не учитываются интересы людей, и они не принимают участия в этих процессах; многие люди живут в тисках нищеты, однако это не должно лишать их возможности реализовывать свои гражданские права; формальные механизмы контроля в целях борьбы с коррупцией все еще не созданы; по-прежнему постоянно возникают угрозы для безопасности людей; демократические институты иногда не функционируют в соответствии с принципами, закрепленными в международных документах, таких, как Улан-Баторская декларация 2003 года; во многих частях мира безнаказанность ведет к увеличению числа случаев нарушений прав человека.

3. Во многих частях мира по-прежнему сопряжена с серьезными проблемами реализация всех идеалов подлинной демократии и прав человека, в частности права на самоопределение (в том числе коренных народов); права на развитие; права на участие; права на свободное выражение своего мнения, права на

свободу ассоциации и права на собрания; свободы вероисповедания; права на доступ к информации; и принципа равенства мужчин и женщин.

Многие из этих прав и свобод отражены в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Все вышеперечисленные цели являются достижимыми; однако, как было конкретно подчеркнуто в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, национальным и местным правительствам и парламентам необходимо действовать в сотрудничестве с гражданским обществом, с тем чтобы успешно реализовать эти цели и сделать так, чтобы решение этих проблем дало возможность укрепить эффективные системы демократического правления.

4. Уже в силу самого своего характера гражданское общество призвано играть чрезвычайно важную роль в качестве субъекта, который предлагает политические варианты правительствам и оказывает услуги в тех областях, где оно обладает сравнительными преимуществами и специальными знаниями, а также выполнять функции контроля за действиями правительств. Оно играет роль естественного связующего звена между общинами и государственными учреждениями. С другой стороны, в силу различных исторических и культурных факторов и особенностей развития гражданское общество в разных странах также находится на разных этапах своего формирования, развития и укрепления. В некоторых странах гражданское общество не имеет даже законодательной или институциональной основы, что является вопиющим нарушением Всеобщей декларации прав человека. Во многих случаях организации гражданского общества испытывают нехватку людских или финансовых ресурсов, что иногда обуславливает их зависимость от других субъектов, в том числе от организаций-доноров или от государства, которое предоставляет им финансовые ресурсы.

5. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы правительства и парламента максимально активизировали свою поддержку в целях укрепления гражданского общества и поощряли и укрепляли тесные партнерские отношения с ним с целью обеспечить стабильное развитие и осуществление демократических реформ. Именно под таким углом зрения мы рассматриваем формирующееся важное трехстороннее сотрудничество между правительствами, парламентами и гражданским обществом. Что касается положения дел на международном уровне, то сотрудничество международных правительственных организаций также имеет весьма важное значение. МФГОД, совместно с правительственными механизмами МКСНВД и Форумом парламентариев, готов играть консолидирующую роль в контексте этого крепнущего партнерства.

6. С учетом указанных выше проблем, а также в целях изыскания наилучших путей расширения партнерских отношений между правительствами, парламентами, гражданским обществом, частным сектором и международными организациями, сообществом доноров и другими заинтересованными сторонами важно проводить работу, с тем чтобы добиться принятия Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций всеобщей декларации в поддержку гражданского общества<sup>3</sup>. Следовательно, МФГОД необходимо работать в

<sup>3</sup> В основу этой всеобщей декларации могли бы быть положены, в частности, выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом; документы,



тесном контакте с организациями гражданского общества, национального, регионального и международного уровня, а также с другими партнерами МКФНВД в интересах реализации этой стратегической цели, что будет способствовать усилению роли гражданского общества и станет вкладом в процесс демократизации на всех уровнях и в реализацию целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

7. Что касается ситуации на региональном уровне, то необходимо также обеспечить более широкий обмен информацией и опытом между организациями гражданского общества, что не только обогатит теорию и практику демократических реформ, но и даст возможность организациям гражданского общества создавать собственные объединения и тесно взаимодействовать в интересах продвижения вперед процесса демократизации на региональном уровне и отстаивать демократические идеалы в тех случаях, когда в той или иной стране региона идет наступление на демократию или когда необходимо встать на защиту выступающих за демократию движений в странах этого региона.

8. Что касается положения дел на национальном уровне, то необходимо предпринять конкретные шаги в целях укрепления институционального потенциала и развития горизонтальных связей между организациями гражданского общества, а также обеспечить их большую подотчетность общественности и избирателям низового уровня. Меры, направленные на укрепление институционального потенциала гражданского общества, могли бы включать в себя проведение на национальном уровне исследований в целях определения уровня развития гражданского общества, его слабых и сильных сторон, сложностей и проблем, которые препятствуют его развитию, и т.д. Весьма полезным мог бы быть позитивный опыт проведения таких исследований с использованием, например, инструментария и методологии СИВИКУС.

#### **IV. Осуществление решений МФГО-2003**

9. Мы считаем, что Декларация, Рекомендации и План действий МФГО-2003 по-прежнему сохраняют свою актуальность в качестве основы для коллективного рассмотрения и действий. Тем не менее они нуждаются в обновлении, с тем чтобы в них были отражены те новые проблемы и возможности, которые возникли после 2003 года.

10. Мы признаем, что проведенная к настоящему моменту работа является далеко не удовлетворительной, поскольку многие рекомендации по-прежнему не выполнены или остаются без внимания. Тем не менее мы признательны Монголии за предпринятые ею усилия в целях выполнения некоторых рекомендаций, содержащихся в Улан-Баторском плане действий МКСНВД-5, в рамках экспериментальных проектов, таких, как разработка на национальном уровне «Страновых информационных записок», «Показателей демократического правления» и «Национального плана действий по укреплению демократии», а также создание национального «Индекса гражданского общества». Тем не

---

подготовленные Генеральным секретарем и международными организациями гражданского общества в связи с этим докладом; решения и рекомендации ОНПО, СИВИКУС и других международных организаций гражданского общества, а также опыт их практической деятельности.

менее мы отмечаем, что на сегодняшний день лишь несколько других стран приняли аналогичные меры или сообщили о них.

## **V. Рекомендации и Призыв к действиям**

### **а) Рекомендации, адресованные правительствам и парламентам**

1. Создавать, в консультации с гражданским обществом, благоприятные условия для функционирования организаций гражданского общества, в том числе соответствующие правовые рамки;

2. поощрять децентрализацию процессов принятия правительственных решений, оказывать поддержку в целях укрепления органов местного самоуправления и обеспечения верховенства права;

3. правительствам, которые еще не сделали этого, следует ратифицировать международные договоры по правам человека, в которых демократия определяется в качестве одного из прав человека, и предпринимать необходимые меры и шаги в целях выполнения своих обязательств по данным договорам;

4. создавать или укреплять национальные и региональные правозащитные механизмы;

5. воздерживаться от использования угрозы терроризма в качестве оправдания репрессивной практики;

6. совершенствовать систему обучения и учебные программы с целью повысить уровень образования в области прав человека и обеспечить активное участие граждан;

7. создавать механизмы миростроительства в целях оказания политического содействия в урегулировании вооруженных конфликтов на основе сотрудничества, укрепляя национальную инфраструктуру, необходимую для обеспечения мира, как это было рекомендовано в докладе Организации Объединенных Наций о предотвращении вооруженных конфликтов, который был опубликован в сентябре 2006 года;

8. проводить работу с организациями гражданского общества, включая правозащитные организации, в целях оценки и повышения действенности демократических процессов путем разработки национальных показателей демократического правления, страновых информационных записок и национальных планов действий в интересах укрепления демократии, согласно конкретным рекомендациям, содержащимся в Плане действий МКСНВД-5;

9. содействовать многостороннему сотрудничеству в целях развития и укрепления демократии; укреплять механизмы контроля в рамках системы демократического правления;

10. принимать меры в целях более широкого привлечения гражданского общества и частного сектора к реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

11. принимать меры в целях выполнения правительствами обязательств, взятых в соответствии с Улан-Баторским планом действий, раздел 4 («Деятельность на региональном уровне»), в частности принять региональную декларацию

цию или хартию по вопросам демократии (4.2); создать региональный механизм наблюдения за положением дел в области прав человека (4.10); разработать программу помощи странам, находящимся на переходном этапе (4.5); и содействовать развитию международного сотрудничества в области борьбы с коррупцией (4.13);

12. в контексте оказания официальной помощи в целях развития (ОПР) содействовать соблюдению прав человека и демократическому управлению в целях всесторонней реализации принципов демократии и устойчивого развития, основанных на участии населения, а также обеспечивать предоставление надлежащей информации о том, как используется оказываемая помощь;

13. обеспечивать беспрепятственный доступ граждан к независимым средствам массовой информации и информационно-коммуникационным технологиям и содействовать формированию свободных и беспристрастных средств массовой информации, включая газеты, радио- и телестанции;

14. принять и соблюдать законодательство, а также принимать административные и другие меры в целях эффективной борьбы с коррупцией;

15. осуществлять стратегии, направленные на обеспечение неравенства полов, на основе принципов равенства и недискриминации, как это предусмотрено в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ). Всем государствам — членам Организации Объединенных Наций следует ратифицировать и выполнять положения КЛДОЖ;

16. правительствам и парламентам в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, МФГОД и другими организациями гражданского общества необходимо проводить работу в целях поощрения и укрепления демократии на национальном, региональном и международном уровнях;

17. обеспечивать гражданский контроль за деятельностью вооруженных сил;

18. разрабатывать и принимать меры в области охраны окружающей среды в интересах устойчивого развития;

19. обеспечивать демократический характер политических партий и эффективное регулирование порядка финансирования избирательных кампаний;

20. в контексте торговых и финансовых споров уважать позицию не связанных с финансовыми ресурсами заинтересованных сторон (не допускать, чтобы права иностранных инвесторов имели преимущество перед естественными правами этнических, региональных, племенных или географических национальных групп (коренные народы и меньшинства);

21. положить конец всем формам торговли людьми;

22. обеспечивать соблюдение прав внутренне перемещенных лиц и беженцев;

23. содействовать обеспечению прямого доступа организаций гражданского общества к правительственным и государственным органам и обеспечить доступ граждан к информации, имеющейся у государственных органов, независимо от того, кто подготовил эту информацию;

24. мы призываем международное сообщество, правительства и парламенты уважать волю палестинского народа, которую он выразил в ходе демократического процесса выборов в феврале 2006 года.

**в) Рекомендации, адресованные гражданскому обществу**

1. Организациям гражданского общества необходимо ознакомиться с особенностями существующих механизмов государственного сектора, с тем чтобы иметь возможность эффективно взаимодействовать с такими механизмами;

2. для того чтобы организации гражданского общества могли эффективно функционировать, им необходимо укреплять свой институциональный потенциал, проявлять объективность и политическую беспристрастность, налаживать горизонтальные связи друг с другом и сохранять свою независимость от правительств, парламентов, частного сектора и сообщества доноров;

3. гражданское общество должно учитывать чаяния и нужды всех слоев населения и граждан; и налаживать, укреплять и развивать свои партнерские отношения с правительствами и парламентами в целях активизации диалога на национальном, региональном и международном уровнях;

4. организациям гражданского общества следует подготавливать основные документы на различных языках, с тем чтобы стимулировать широкое участие людей в политических дискуссиях и укреплять связи;

5. поскольку гражданские войны подрывают деятельность организаций, занимающихся социальными вопросами, и лидирующую роль организаций гражданского общества, гражданскому обществу необходимо играть конструктивную роль в предотвращении вооруженных конфликтов, заключении мирных соглашений и постконфликтном миростроительстве. В этом контексте к организациям гражданского общества обращается призыв проводить работу в целях осуществления плана глобальных и региональных действий, принятого Глобальным партнерством за предотвращение вооруженных конфликтов в 2005 году;

6. выступать за демократизацию органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в контексте процесса ее реформирования;

7. продолжать укреплять важное трехстороннее партнерство правительств, парламентов и гражданского общества в контексте содействия реформам и/или их продвижения вперед, как это предусмотрено решениями МКСНВД-5 и МКСНВД-6, МФГОД и Форума парламентариев;

8. укреплять связи и координацию между организациями гражданского общества, занимающихся вопросами демократизации, в целях более эффективного отслеживания реализации решений и рекомендаций МКСНВД и Форума парламентариев;

9. создавать или продолжать укреплять национальные и региональные объединения, занимающиеся мониторингом в области демократии, содействовать, где это целесообразно, разработке национальных инструментов оценки «качества и масштабов» демократии на национальном уровне: разрабатываемые на национальном уровне показатели демократического правления; стро-

вые информационные записки; и национальные планы действий по укреплению демократии;

10. развивать и/или укреплять региональные или субрегиональные объединения в поддержку демократизации в целях оказания поддержки демократическим движениям и поборникам демократии, над которыми нависла опасность, и демонстрировать солидарность с народами тех стран, где отмечается кризис в области демократии или отход от принципов демократии;

11. мероприятия гражданского общества должны дополнять деятельность демократических представительных институтов (как национальных, так и местных), а также должны быть связаны с вовлечением широких слоев населения в процессы демократизации;

12. разрабатывать различные варианты деятельности в политической области и предлагать их правительствам и парламентам;

13. создавать новые возможности и расширять масштабы мероприятий в политической области путем налаживания связей на региональном и международном уровнях, а также осуществлять лоббирование в межправительственных организациях;

14. мобилизовать широкие круги общественности на борьбу за ликвидацию нищеты и реализацию целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также контролировать их реализацию;

15. создавать, где это целесообразно, эффективные механизмы укрепления и углубления сотрудничества между правительственными учреждениями и организациями гражданского общества в целях поощрения демократии и соблюдения прав человека, как это предусмотрено решениями, принятыми в рамках процессов МКСНВД;

16. пропагандировать культуру демократии и демократического сознания через посредство формальных и неформальных систем просвещения и обучения, средств массовой информации, культурных мероприятий, публикаций и электронных средств связи;

17. МФГОД необходимо инициировать процесс, который приведет к принятию Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций Всеобщей декларации в поддержку роли гражданского общества в контексте демократических процессов и глобального управления;

18. организациям гражданского общества следует укреплять свой потенциал, необходимый для мобилизации имеющихся в их общинах ресурсов, а также ресурсов государственных фондов и межправительственных организаций;

19. в число приоритетных задач гражданского общества должны входить расширение прав и возможностей малоимущих и борьба за права изолированных и маргинализированных общин, а также информационно-пропагандистская работа в целях обеспечения выполнения рекомендаций Постоянного форума по вопросам коренных народов;

20. проводить пропагандистскую работу в целях создания независимых средств массовой информации и обеспечения беспрепятственного доступа гражданам к ним и к информационно-коммуникационным технологиям;

21. обеспечивать учет взглядов и мнений представителей различных поколений, в том числе молодежи;
22. поощрять участие женщин в политической жизни; подготавливать свои собственные национальные доклады для КЛДОЖ;
23. пропагандировать принцип абсолютной нетерпимости в отношении коррупции и злоупотребления властью;
24. вести активную работу в целях налаживания связей между организациями гражданского общества, действующими в различных секторах, в том числе в секторе развития.

**с) Рекомендации, адресованные Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным организациям**

1. Выполнять, в консультации с организациями гражданского общества, соответствующие рекомендации, содержащиеся в докладе учрежденной Генеральным секретарем Группы высокого уровня по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом (доклад Кардозу) и впоследствии предложенные Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций;
2. с учетом позитивного опыта применения МКСНВД в Дохе трехстороннего подхода в области развития демократии Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, региональным организациям и государствам-участникам рекомендуется изучить возможность создания постоянных трехсторонних платформ, которые будут основаны на общих взглядах, ценностях и опыте правительств, парламентариев и гражданского общества в контексте укрепления социальных и институциональных основ демократии;
3. оказывать своевременную, необходимую и последовательную поддержку правительствам и организациям гражданского общества в их усилиях, направленных на поощрение прав человека, демократии, благого управления и на расширение возможностей граждан в плане демократического взаимодействия;
4. укреплять потенциал Организации Объединенных Наций, необходимый для удовлетворения просьб организаций гражданского общества об оказании им помощи в области создания потенциала и проведения на основе сотрудничества работы со всеми соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций;
5. обеспечить реализацию организациями гражданского общества их права на участие в межправительственных процессах;
6. повысить степень транспарентности деятельности международных организаций и международного механизма урегулирования споров;
7. при разработке планов оказания помощи организации гражданского общества и общественность должны участвовать в процессе определения тех видов деятельности, которые должны финансироваться в приоритетном порядке.

**d) Рекомендации, адресованные организациям-донорам и учреждениям**

1. Создавать, где это возможно, региональные фонды поддержки демократии, которые будут активно сотрудничать в целях содействия процессам демократизации в том или ином конкретном регионе;

2. с учетом обязательств сообщества доноров, которые были взяты на состоявшейся в Монтеррее в 2002 году Конференции по финансированию развития, связанные с демократизацией, верховенством права и правами человека программы доноров должны быть основаны на более стратегическом по своему характеру подходе, быть более долгосрочными, а также должны разрабатываться и осуществляться на основе транспарентности;

3. деловые круги должны работать в более тесном контакте с правительствами и организациями гражданского общества в контексте разработки и осуществления более эффективных стратегий и программ оказания помощи в области демократизации;

4. доноры должны предоставить организациям гражданского общества более широкий доступ к информации, с тем чтобы те могли осуществлять беспристрастный контроль за разработкой и реализацией программ оказания помощи;

5. доноры должны оказывать поддержку инициативам, направленным на создание независимых средств массовой информации, а также на обеспечение беспрепятственного доступа граждан к ним и к информационно-коммуникационным технологиям;

6. в рамках многосторонних и двусторонних программ оказания официальной помощи в целях развития (ОПР) в среднем 1 процент средств должен выделяться на цели поощрения демократии, благого управления и прав человека;

7. там, где это возможно, международные доноры должны оказывать поддержку организациям гражданского общества в рамках отношений непосредственного сотрудничества между ними;

8. проекты в области развития, затрагивающие общины коренных народов, должны осуществляться на основе их свободного, предварительного и обоснованного согласия.

**e) План действий в отношении институционализации МФГОД и процесса МКСНВД**

1. Мы приветствуем тот факт, что МКСНВД-6 (2006) превратилась в полноценный трехсторонний процесс. В связи с этим мы приветствуем совместное совещание представителей правительств, парламентов и гражданского общества по теме «Строительство демократии: от Манилы до Дохи и механизмы последующей деятельности», а также принятие совместного заключительного документа, который позволит создать трехсторонний механизм осуществления последующих мероприятий в контексте процесса МКСНВД.

2. Специальные процедуры, применяемые МРК в целях координации своих собственных, а также региональных мероприятий, необходимо должным образом институционализировать, с тем чтобы повысить эффективность и дей-

ственность работы МФГОД в целом, благодаря чему он станет активным партнером МКСНВД и Форума парламентариев. Поэтому мы просим следующей МРК провести исследование, основанное, в частности, на результатах исследований, которые были представлены совещанию представителей правительств, парламентов и гражданского общества по теме «Построение демократии: от Манилы до Дохи и механизмы последующей деятельности», и представить основанные на результатах этого исследования выводы и рекомендации следующему МФГОД для рассмотрения и утверждения. Главная цель этого исследования должна заключаться в создании действенных основных структур, которые позволят МФГОД реализовать свои благородные цели и выполнить свою миссию. Следует избегать создания обременительных бюрократических структур.

3. В интересах содействия реализации вышеупомянутых целей и обязательств МФГОД необходимо строить свою деятельность на основе накопленного опыта, накапливать новый опыт и укреплять свою организационную и финансовую основу. До того, как будут получены результаты исследования, о котором говорилось в пункте 2 выше и будет сформирован организационный механизм форума, МРК следует принять временные меры, на основе выделения минимально необходимого объема финансовых ресурсов, в целях создания специальных основных структур, необходимых для осуществления последующих мер в соответствии с решениями в рамках МФГОД 2006 и процесса МКСНВД в целом, включая мероприятия по координации в рамках трехстороннего сотрудничества.

4. МФГОД просит МРК провести консультации с Председателем МКСНВД, Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами в целях решения проблемы мобилизации средств, необходимых для содействия выполнению МФГОД своей миссии, а также обязательств, которые были взяты МФГОД в 2006 году.

5. В контексте будущих мероприятий, связанных с МКСНВД, необходимо будет уделять больше внимания молодежи и уязвимым группам.

## **VI. Выражение признательности**

Мы признательны правительству Монголии за предпринятые им в рамках МКСНВД-5 усилия в целях содействия дальнейшему продвижению вперед процесса МКСНВД и превращения его в трехсторонний процесс, охватывающий парламент и гражданское общество, поддержку которому оказала Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций и вновь избранный Председатель МКСНВД — Государство Катар.

Мы также признательны Международному руководящему комитету (МРК) МФГОД за предпринятые им усилия по реализации целей МФГО-2003 и укреплению нового трехстороннего партнерства в поддержку демократии.

МФГОД выражает свою благодарность Сирилу Ритчи и Якобу фон Иксюллю за сделанные ими доклады, которые были с интересом восприняты участниками и внесли большой вклад в успешное завершение работы МФГОД 2006.



Мы выражаем глубокую благодарность правительству Катара, принимающей страны, и организационному комитету за всестороннюю поддержку, оказанную в контексте проведения этого важного форума, других аналогичных форумов и трехсторонних совместных совещаний, а также за принятие ими всех необходимых мер, которые позволили весьма успешно их провести. МФГОД выражает свою готовность работать в тесном сотрудничестве с новым Председателем МКСНВД, его группой и бюро Конференции в целях выполнения решений, принятых в Дохе движением МКСНВД, и мы просим правительство Катара распространить материалы о работе и итоговый документ МФГОД 2006 года в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и ее соответствующих вспомогательных органов.

---